

(Bittle: Would you say it again?)

yáw -- It's a intimate term when you're addressing your brother-in-law-- yáw

( Which is most intimate-- yáw or néyáw ?)

yáw is most intimate, because you can use néyáw to second or third parties when you're referring to your brother-in-law.

(Bittle: And if you're talking about your sister's husband, and you're a man, what do you call them?)

ney'áw --same way.

(Bittle: Even if you're talking to somebody else?)

Yeah. And if you've got more than one brother-in-law, you say ney'áw.náw -- when you're directly addressing them or referring to them.

(What?)

ney'áw.náw -- when you're directly addressing them or referring to them. That includes your girl cousins' husbands.

(Bittle: And your sister's husband, too?)

Yes.. Yes.

(Well, that's different from Eggan's term--)

Now, in that connection, relationship that's intimate--you can joke directly to your brother-in-law in some of the awfulest terms you can think of--lie about them or call them a liar or cheap or anything like that. You can run them down just as low

as you want to. And you can lie about them. Or tell false stories about them. And that brother-in-law's got to take it.

He can't argue with you because he's married to your sister, and he knows that your sister's always going to take up for you.